





MULTILIZER 2011 FEATURE MATRIX p.1/2








Updated 12/30/2011. Subject to change anytime, check the current status at www.multilizer.com

	Enterprise	Pro for Developers	Pro for Documents	Pro for Translators	Lite for Translators	Lite for Documents	Lite for Developers
General functionality							
Create new localization project	●	●	●			●	●
Include any number of files to localize in a project	●	●	●	●	●		
Share translation work between project managers and translators: translation outsourcing tools	●	●	●				
Advanced translation import capabilities	●	●	●	●	●		
Build localized files	●	●	●	●		●	●
Automate tasks using the command-line 	●						
Plug-ins for localizing different file formats (scanner plug-ins)							
Microsoft Win32 Applications (EXE, DLL, OCX, etc.)	●	●	○				●
Microsoft .NET Application resources (ResX) and project or solution files, Delphi .NET projects (.bdspj), .NET assemblies (.exe, .dll)	●	●	○				●
Borland Delphi/C++Builder binaries (EXE, DLL, OCX, etc.), flash files (.swf)	●	●	○				●
XML and derivative formats (3 different plug-ins for different kinds of XML)	●	○	●			●	
HTML	●	○	●			●	
Custom text files; parsing based on <i>simple rules</i> or <i>regular expression engine</i>	●	○	●			●	
Report Builder files	●	●	○				●
Source Scanner: for scanning Pascal, Basic, SQL etc. source files	●	○	○				
Plug-ins also available for the following formats: Java properties files, Palm applications (.prc, .ovl), Symbian files (.loc, .rls), RC files, Excel spreadsheets, PowerPoint files, OpenOffice files, Dita files, XLIFF, database content, CHM files, Source files (.pas, .sql, .vb, .bas), Rave reports, RoboHelp projects, PDF files, Portable Object files (.po), Visual Basic 4-6 (32bit) binaries, XPS, Visio Drawings, Android resources 	○	○	○				
Your own document, data or software format	☆						
Plug-ins for visual translation and engineering (visual editor plug-ins)							
Visual Form Editors for Delphi and C++Builder binaries	●	●		●			
Visual editors for the following resources in Windows binaries (PE): dialogs, menus, bitmaps, icons, and cursors	●	●		●			
Visual Dialog Editor for .NET forms	●	●		●			
Visual editor for your file format	☆						
Process Automation and Online Collaboration Features							
Project Wizard	●	●	●				
Localization templates – use configuration templates to instantly set up new projects	●	●	●				
Import & Export Wizards	●	●	●				
MOTO – Multilizer Online Translation Outsourcing – share translation work over the Internet 	●	●	●				
Exchange Wizard; share translation work by language or by targets	●	●	●				
Batch Validation with advanced reporting	●	●	●	●	●		
Command-line utility for process automation	●						
Productivity features 							
Quick filter	●	●	●	●	●	●	●
Advanced filtering, Find & Replace tool	●	●	●	●	●	●	●
Spell check	●	●	●	●	●	●	●
Annotate native & translated strings with contextual information	●	●	●	●	●		
Report & statistics	●	●	●	●	●		

Legend: ● Feature included in product. ○ Feature available as plug-in – ask for pricing. ☆ Ask for quote

MULTILIZER 2011 FEATURE MATRIX p.2/2

Updated 12/30/2011. Subject to change anytime, check the current status at www.multilizer.com

	Enterprise	Pro for Developers	Pro for Documents	Pro for Translators	Lite for Translators	Lite for Documents	Lite for Developers
Tagging: mark ("flag") rows for filtering, export, etc.	●	●	●	●	●		
Automated Language Detection 	●	●	●			●	●
Visualization of changes inside text segments (translation units) 	●	●	●	●			
Quality Assurance Features							
40+ automatic localization quality checks – <i>Quick fix</i>	●	●	●	●	●		
Predefined validation profiles for .NET, Delphi, HTML localization etc.	●	●	●	●			
Translation Validation Wizard  	●	●	●	●			
Run translation validation from the command-line	●						
Pseudolanguage wizard cover/expand/minimum tests for UI elements	●	●	●	●			
Lock/unlock feature at translation unit level	●	●	●	●	●	●	●
Concordance Search Tool for terminology look-ups 	●						
Multilizer Assisted Translation Expert							
"Quick translate" – Multilizer automatically displays translations for selected native string	●	●	●	●	●		
Prioritize translations by translation source or match percentage	●	●	●	●	●		
Machine translation (web service) in more than 50 languages	●	●	●	●		●	●
Import translations from your translation format	☆			☆			
Reusing translations in different file formats (importer plug-ins)							
TMX files (Translation Memory eXchange, industry standard format for storing translations)	●	●	●	●	●	●	●
TRADOS Translation Memory (requires a valid TRADOS license)	○	○	○	●			
MS Terminology, new version (proofread terminology database, 59 languages, 12 000 texts)	●	●	●	●			
MS Terminology, old version (more translations than in the latest version, but quality is lower)	○	○	○	○			
Multilizer 5.x and 6.x project files (MPR-files)	●	●	●	●			
Multilizer project files (M7P-files, for reusing translations across several projects)	●	○	○	●			
Configurable text-files (reuse translations in Excel-compatible CSV- and other text-based files)	●	●	●	●			
XLIFF (imports translations from industry standard XLIFF-files)	●	○	○	○			
Translations in Borland Translation Repository and industry standard TBX files	○	○	○	○			
Import and Export texts from/to Excel Spreadsheets 	○	○	○			●	●
Plug-ins also available for importing translations from Old Microsoft Terminology format (.csv), Multilizer 4.x/5.x Binary Dictionary files (.mld), Borland Translation Repository (.btr), TBX files	○	○	○	○			
Translations in your own file format	☆						
Integration / application developer features							
Multilizer Localization Components for VCL – for Delphi and C++Builder developers	●	●					●
Unicode Multilizer Localization Components for VCL– for Delphi and C++Builder 2009, 2010 and XE 	●	●					●
Delphi/C++Builder classes for binary localization	●	●					●

Legend: ● Feature included in product. ○ Feature available as plug-in – ask for pricing. ☆ Ask for quote